Testplan statusundersøkelse synstolking

|  |  |
| --- | --- |
| **Prosjektittel:** | Status synstolking |
| **Skrevet av:** | Magne Lunde |
| **Sist oppdatert:** | 25.02.2019 |

MediaLT

Jerikoveien 22

1067 Oslo

Telefon: 21538010

E-post: [info@medialt.no](mailto:info@medialt.no)

[www.medialt.no](file:///\\192.168.1.12\medialt\MediaLT\maler\www.medialt.no)



Innhold

[1 Bakgrunn 3](#_Toc5169492)

[1.1 Forundersøkelse 3](#_Toc5169493)

[2 Hovedformål med undersøkelsen 3](#_Toc5169494)

[3 Gjennomføring av undersøkelsen 3](#_Toc5169495)

[4 Statusundersøkelse om synstolking 4](#_Toc5169496)

# Bakgrunn

Norske myndigheter innførte fra og med 2017 et krav om at alle filmer som får støtte fra Norsk filminstitutt må synstolkes. Det stilles imidlertid ingen krav til synstolkingen. Derfor tok MediaLT initiativet til prosjektet Status synstolking. Hovedmålet i prosjektet er å samle kunnskap om synstolking i Norge og legge til rette for brukermedvirkning, for å sikre at det tilbys tjenester med god kvalitet. Første steg i prosjektet er en statusundersøkelse. Denne testplanen redegjør for gjennomføringen av statusundersøkelsen.

## Forundersøkelse

Vi ønsket innspill fra brukere og fagfolk til hva statusundersøkelsen skulle inneholde. Innspillene er oppsummert i notatet Forundersøkelse Status synstolking. Testplanen er utarbeidet med bakgrunn i denne forundersøkelsen, og på grunnlag av MediaLTs tidligere arbeid på området.

# Hovedformål med undersøkelsen

Hovedformålet med statusundersøkelsen er å samle kunnskap om tilbudet av synstolking i Norge.

# Gjennomføring av undersøkelsen

Det legges opp til en åpen undersøkelse på nett. Det vil si at det ikke er en utvalgsundersøkelse, som baserer seg på et representativt utvalg. Noe som også betyr at det ikke er en kvantitativ undersøkelse. Med andre ord vil ikke undersøkelsen si noe om hvor mange som ser synstolkede filmer og serier, hvor mange som ser synstolking på kino eller TV eller lignende spørsmål. Dette er en kvalitativ undersøkelse, der vi ønsker å få mer kunnskap om hva synshemmede synes om kvaliteten på den synstolkingen som tilbys i Norge.

En nettbasert undersøkelse er valgt, fordi dette er den mest effektive måten å nå mange på. Samtidig er vi også klar over at dette kan virke ekskluderende for de som ikke er trygge på bruk av nettet. For å gjøre det enklest mulig, er det lagt stor vekt på å gjøre brukerundersøkelsen så brukervennlig som mulig. Blant annet er alle krav i forhold til universell utforming oppfylt. I tillegg vil vi oppfordre synshemmede som ikke behersker bruk av nettet til å spørre om hjelp fra personer de har tillit til. MediaLT kan også kontaktes for å få hjelp med å fylle ut undersøkelsen.

Undersøkelsen vil bli spredt ut via prosjektgruppens mange informasjonskanaler (også sosiale medier). Norges Blindeforbund vil oppfordre medlemmer til å besvare undersøkelsen.

Svarene som kommer inn på undersøkelsen vil være helt anonyme. Det vil derfor ikke være noen problemer knyttet til personvernhensyn i undersøkelsen.

Nedenfor følger selve undersøkelsen. Den er lagt ut på:

http://medialt.no/pub/statusundersøkelse.html

# Statusundersøkelse om synstolking

Norges Blindeforbund, NRK og MediaLT samarbeider om å gjennomføre en statusundersøkelse om tilbudet av synstolking i Norge. Synshemmede oppfordres til å besvare spørreundersøkelsen. Målsetningen er å samle kunnskap om hva synshemmede synes om den synstolkingen som tilbys. Du er helt anonym i undersøkelsen. Alle hensyn knyttet til personvern er derfor ivaretatt. Har du problemer med å besvare undersøkelsen, kan du kontakte MediaLT på telefon 21 53 80 10 eller på e-post [info@medialt.no](mailto:info@medialt.no). Skjemaet kan sendes inn, selv om ikke alle spørsmålene er besvart. Takk for at du besvarer undersøkelsen.

Er det nyttig for deg å få forklaringer/beskrivelser av hva som skjer på film?

* Ja
* Nei

Hvor mange synstolkede filmer eller serier så du i 2018?

* Ingen
* 1-2
* 3-5
* 6-10
* Mer enn 10

Hvis ingen, hvorfor:

* Jeg er ikke interessert i film og serier.
* Jeg visste ikke at det finnes filmer og serier som er synstolket.
* Jeg vet ikke hvilke filmer eller serier som er synstolket.
* Jeg vet ikke hvordan jeg kan få sett synstolkede filmer.
* Jeg klarer ikke å laste ned appen Moviereading.
* Andre årsaker:

Gi eksempler på filmer/serier (gjerne også før 2018) de synes er synstolket på en god måte og hvorfor (vi presiserer at vi er ute etter kvaliteten på synstolkingen, og ikke på selve filmen).

Gi eksempler på filmer/serier (gjerne også før 2018), der de mener synstolkingen ikke holder kvalitet og hvorfor (vi presiserer at vi er ute etter kvaliteten på synstolkingen, og ikke på selve filmen).

Jeg er fornøyd med alle synstolkede filmer og serier jeg har sett.

Hvis du tidligere har sett synstolking, men ikke gjør det lenger: Hvorfor?

Appen Moviereading brukes for å se synstolking på kino. Har du brukt denne appen?

* Ja
* Nei

Hvis nei, hvorfor ikke:

Hvis ja, besvar følgende spørsmål:

Klarte du å få lastet ned apppen og installert den på egen hånd?

* Ja
* Nei

Hvis nei: Beskriv problemene?

Den synstolkede versjonen av filmen lastes ned ved hjelp av appen. Klarte du dette på egen hånd?

* Ja
* Nei

Hvis nei: Beskriv problemene?

Klarte du å bruke appen på egen hånd i kinosalen?

* Ja
* Nei

Hvis nei: Beskriv problemene?

Appen synkroniserer synstolkingen med kinolyden. Fungerte synkroniseringen?

* Ja
* Nei

Hvis nei: Beskriv problemene?

Hvordan synes du det var å høre synstolkingen i øretelefonene og filmlyden i kinosalen?

Har du brukt appen Moviereading til å se synstolking på strømmetjenester (for eksempel Viaplay, HBO Nordic, TV2 Sumo, Netflix)?

* Ja
* Nei

Hvis nei: Hvorfor ikke?

Hvis ja: Hvordan fungerte appen til dette formålet?

Har du andre kommentarer til bruk av appen?

NRK har egne kanaler for synstolking (NRK 1 lydtekst, NRK 2 lydtekst og NRK super lydtekst). Har du brukt disse kanalene for å se synstolking på TV?

* Ja
* Nei

Hvis nei: Hvorfor ikke?

Hvis ja: Beskriv hvordan du synes dette fungerte?

NRK legger ut synstolkede serier og filmer på nettet. Har du brukt denne muligheten for å se synstolking?

* Ja
* Nei

Hvis nei: Hvorfor ikke?

Hvis ja: besvar følgende spørsmål:

Måtte du ha hjelp fra andre for å finne filmene og seriene?

* Ja
* Nei

Hvis ja: Hvorfor?

Beskriv hvordan du synes det var å se synstolking på denne måten?

Hvis du ser synstolking sammen med flere hjemme hos deg selv eller hos andre: Hva vil du da foretrekke?

* Alle i rommet hører synstolkingen sammen med deg?
* Bare du hører synstolkingen (for eksempel ved hjelp av en app), mens de andre kun hører filmlyden?

Begrunn svaret:

Hva synes du om informasjonen om synstolking i Norge (for eksempel informasjonen om hvilke filmer og serier som er synstolket)?

Har du andre kommentarer eller innspill til tilbudet av synstolking i Norge?